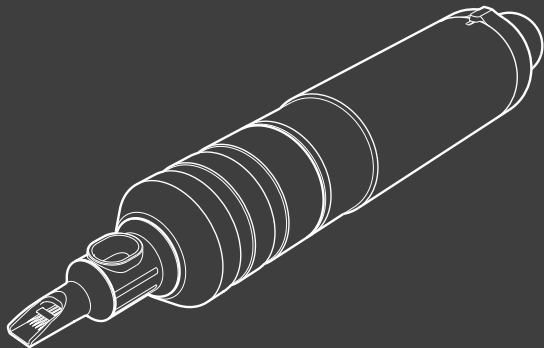


CHEYENNE®

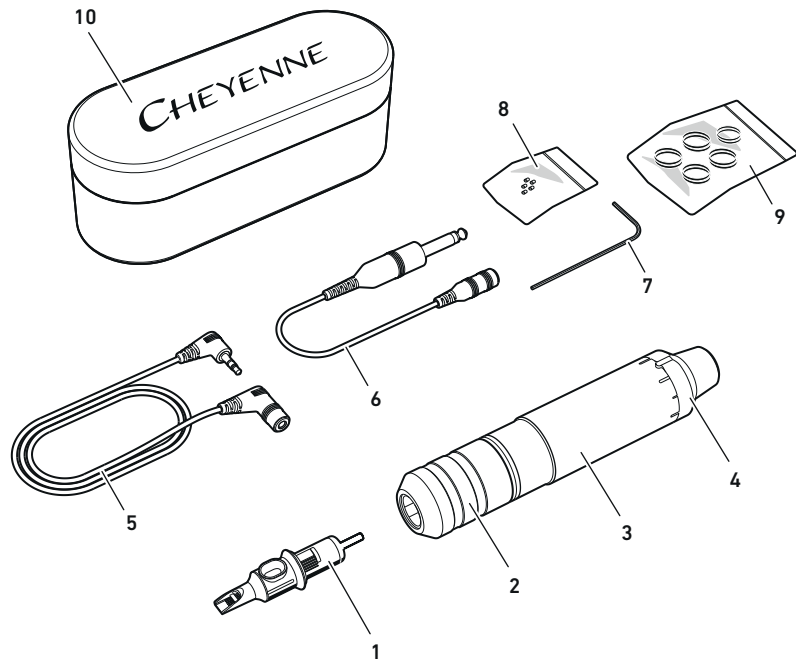
HAWK PEN UNIO



Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

Manual de instruções
Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi

Instrukce
Navodila nt pl za uporabo
Utasítás
Инструкция
使用说明书



CHEYENNE[®]
HAWK PEN
UNIO

Μετάφραση από το
πρωτότυπο εγχειρίδιο
χρήσης. Το
πρωτότυπο εγχειρίδιο
χρήσης συντάχθηκε
στη γερμανική
γλώσσα.

CHEYENNE®
HAWK PEN
UNIO

Οδηγίες Πίνακας περιεχομένων

1	Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο χρήσης	151	6	Χρήση μηχανήματος τατουάζ	162
1.1	Παρουσίαση των υποδείξεων προειδοποίησης.....	151	6.1	Ρύθμιση προεξοχής βελόνας	162
2	Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	152	6.2	Ρύθμιση συχνότητας στίξης	162
2.1	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	152	6.3	Ρύθμιση διαδρομής	163
2.2	Υποδείξεις ασφαλείας ανάλογα με το προϊόν	152	6.4	Λήψη χρώματος	163
2.3	Σημαντικές προδιαγραφές υγιεινής και ασφαλείας	152	7	Καθαρισμός και συντήρηση μηχανήματος τατουάζ.....	163
2.4	Προβλεπόμενη χρήση και αντενδείξεις	153	7.1	Συμβατότητες υλικών.....	164
2.5	Παρενέργειες	154	7.2	Απολύμανση επιφανειών.....	164
2.6	Απαραίτητα προσόντα	155	7.3	Καθαρισμός επιφανειών	164
2.7	Ενδεδειγμένη χρήση	155	7.4	Καθαρισμός του εμβόλου κίνησης	165
2.8	Σύμβολα στο προϊόν	156	7.5	Καθαρισμός λαβής στο λουτρό υπερήχων	166
3	Έκταση παράδοσης	156	7.6	Αποστείρωση λαβής στο αυτόκλειστο	166
4	Πληροφορίες προϊόντος	156	7.7	Καθαρισμός ή αντικατάσταση o-ring	166
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά	157	8	Μεταφορά και συνθήκες αποθήκευσης.....	166
4.2	Συνθήκες λειτουργίας	157	9	Διάθεση εξοπλισμού στα απορρίμματα.....	167
4.3	Αξεσουάρ.....	157	10	Σε ερωτήματα και προβλήματα	167
5	Θέση μηχανήματος τατουάζ σε ετοιμότητα.....	157	11	Δηλώσεις κατασκευαστή.....	167
5.1	Έλεγχος εξοπλισμού	158	11.1	Δήλωση εγγύησης.....	167
5.2	Απολύμανση εξοπλισμού	158	11.2	Δήλωση ενσωμάτωσης	169
5.3	Σύνδεση τροφοδοτικού.....	158			
5.4	Τοποθέτηση λάστιχου προστασίας.....	159			
5.5	Αντικατάσταση safety cartridge.....	160			

1 Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο χρήσης



Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης ισχύει για το μηχάνημα τατουάζ Cheyenne HAWK Pen Uno και τα αξεσουάρ του. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή και προβλεπόμενη θέση σε λειτουργία, τον χειρισμό και τη φροντίδα αυτού του προϊόντος.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν περιέχει όλες τις πληροφορίες, οι οποίες είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία μηχανημάτων τατουάζ και των αξεσουάρ τους. Προσέξτε επομένως επιπρόσθετα τα ακόλουθα έγγραφα:

- Εγχειρίδιο χρήσης του Cheyenne Power Unit ή/και ενός τροφοδοτικού τρίτου κατασκευαστή και ενδεχ. ενός ποδοδιακόπτη
- Πληροφορίες για safety cartridge και χρώματα τατουάζ
- Δελτία δεδομένων ασφαλείας για μέσα απολύμανσης και καθαρισμού
- Κανονισμοί για την ασφάλεια του χώρου εργασίας και νομικές διατάξεις για τατουάζ

1.1 Παρουσίαση των υποδείξεων προειδοποίησης

Οι υποδείξεις προειδοποίησης εφιστούν την προσοχή στον κίνδυνο σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών και έχουν την εξής δομή:

 ΛΕΞΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ	
Είδος του κινδύνου Συνέπειες ► Αποτροπή	
Στοιχείο	Σημασία
	επισημαίνει κίνδυνο τραυματισμού
Λέξη επισημάνσης	αναφέρει τη σοβαρότητα του κινδύνου (βλέπε ακόλουθο πίνακα)
Είδος του κινδύνου	αναφέρει το είδος και την πηγή του κινδύνου
Συνέπειες	περιγράφει πιθανές συνέπειες σε περίπτωση παράβλεψης
Αποτροπή	αναφέρει, πως μπορεί να παρακαμφθεί ο κίνδυνος

Λέξη επισημάνσης	Σημασία
Κίνδυνος	επισημαίνει έναν κίνδυνο, που θα προκαλέσει σίγουρα θάνατο ή βαρύ τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος
Προειδοποίηση	επισημαίνει έναν κίνδυνο, που ενδέχεται να προκαλέσει θάνατο ή βαρύ τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος
Προσοχή	επισημαίνει έναν κίνδυνο, που ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρούς έως μέτριους τραυματισμούς, εφόσον δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος
Σημείωση	επισημαίνει πιθανούς κινδύνους, που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιές στο περιβάλλον, σε περιουσιακά στοιχεία ή στον εξοπλισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος

Σύμβολα στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης

Σύμβολο	Σημασία
►	Απαίτηση ενέργειας
•	Σημείο λίστας
-	Υποσημείο λίστας

2 Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

2.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Διατηρείτε μηχανήμα τατουάζ σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης έτσι, ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμο για όλα τα πρόσωπα, που χρησιμοποιούν, καθαρίζουν, απολυμαίνουν, αποστειρώνουν, αποθηκεύουν ή μεταφέρουν το μηχανήμα.
- Παραδίδετε το μηχανήμα τατουάζ σε άλλα πρόσωπα πάντα μαζί με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

- Ακολουθήστε τις διατάξεις ασφαλείας για την εφαρμογή τατουάζ που ισχύουν στη χώρα σας. Διατηρείτε το στούντιο τατουάζ καθαρό από άποψη υγιεινής και φροντίστε για επαρκή φωτισμό.
- Χρησιμοποιήστε το μηχανήμα τατουάζ, τα αξεσουάρ και το Power Unit καθώς και όλα τα καλώδια σύνδεσης μόνο σε τεχνικά άρτια κατάσταση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μονάδες τατουάζ, αξεσουάρ και ανταλλακτικά της Cheyenne.

2.2 Υποδείξεις ασφαλείας ανάλογα με το προϊόν

- Μην τροποποιείτε ποτέ το μηχανήμα, τα safety cartridge ή άλλα αξεσουάρ.
- Αποτρέπετε την εισχώρηση υγρών στο εσωτερικό του μοτέρ.
- Κατά την εφαρμογή τατουάζ προστατεύετε όλα τα μέρη του μηχανήματός σας με ένα λάστιχο προστασίας (βλέπε κεφάλαιο 5.4 στη σελίδα 159).

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα τατουάζ, απενεργοποιήστε το και αποθέστε το με ασφάλεια, έτσι ώστε να μην μπορεί να κυλήσει και να πέσει κάτω.
- Προσέξτε τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης και τηρείτε τις συνθήκες λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης (βλέπε κεφάλαιο 4 στη σελίδα 156).
- Παραδώστε το μηχανήμα για έλεγχο σε κάποιο εξειδικευμένο κατάστημα, εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές ή δεν λειτουργεί όπως συνήθως.

2.3 Σημαντικές προδιαγραφές υγιεινής και ασφαλείας

Για την αποφυγή, κατά την εφαρμογή των τατουάζ, μετάδοσης ασθενειών στον πελάτη ή στον καλλιτέχνη τατουάζ:

- Ακολουθήστε πριν από την εφαρμογή όλα τα βήματα εργασίας για την απολύμανση του εξοπλισμού (βλέπε κεφάλαιο 5.2 στη σελίδα 158).

- ▶ Χρησιμοποιήστε κατά τη διάρκεια του τατουάζ γάντια μίας χρήσεως από νιτρίλιο ή λατέξ και απολυμάνετε τα πριν από την εφαρμογή.
- ▶ Καθαρίστε πριν από την εφαρμογή τατουάζ τα σχετικά σημεία της επιδερμίδας του πελάτη με ένα απαλό καθαριστικό και απολυμαντικό. Προσέξτε κατά την επιλογή των κατάλληλων απολυμαντικών τις ισχύουσες οδηγίες της χώρας σας.
- ▶ Χρησιμοποιήστε για κάθε πελάτη αποκλειστικά και μόνο καινούργια safety cartridge σε αποστειρωμένη συσκευασία. Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση τους ότι η συσκευασία είναι άθικτη και ότι δεν έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης.
- ▶ Πετάξτε χρησιμοποιημένα ή ελαττωματικά safety cartridge σε ένα δοχείο (Safety Box) το οποίο δεν τρυπάει, σύμφωνα με τις διατάξεις στη χώρα σας.
- ▶ Αποτρέψτε την επαφή των safety cartridge με μολυσμένα αντικείμενα όπως π.χ. ρούχα. Πρέπει να πετάτε αμέσως τα μολυσμένα safety cartridge.

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο δερματολογικά ελεγμένα και προβλεπόμενα για τατουάζ χρώματα.
- ▶ Αποφύγετε την επαφή με την επιδερμίδα στην οποία μόλις κάνατε τατουάζ. Προστατέψτε τις περιοχές της επιδερμίδας που μόλις εφαρμόσατε τατουάζ από ρύπους, ακτινοβολία UV και ηλιακή ακτινοβολία.
- ▶ Ελέγχετε τακτικά εάν το μηχάνημα τατουάζ έχει λερωθεί εμφανώς. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να πραγματοποιήσετε, επιπρόσθετα στην τακτική απολύμανση, όλα τα βήματα εργασίας του κεφαλαίου 7 στη σελίδα 163.

2.4 Προβλεπόμενη χρήση και αντενδείξεις

2.4.1 Προβλεπόμενη χρήση

Η προβλεπόμενη χρήση είναι η ελάχιστα επεμβατική εισαγωγή στο χόριο με στίξη στείων ή ασηπτικών χρωστικών ορυκτής ή οργανικής προέλευσης μέσω μικρο-χρωματισμού (εφαρμογή τατουάζ).

Λόγω της ελάχιστα επεμβατικής διάτρησης της επιδερμίδας (ανώτατου στρώματος του δερματικού ιστού) και του χορίου (μεσαίου στρώματος του δερματικού ιστού) το δέρμα δεν αποκτά ανοικτά τραύματα από τη διαδικασία αυτή. Μετά από αυτή τη διαδικασία, το δέρμα χρειάζεται μόνο μια σύντομη φάση αναγέννησης κατά την οποία αποκαθίσταται η επιθηλιακή λειτουργία.

Τομέας εφαρμογής

Εφαρμογή τατουάζ στο σώμα

2.4.2 Αντενδείξεις

Υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις **δεν** επιτρέπεται η εφαρμογή τατουάζ:

- αιμορροφιλία/διαταραχές πήξης αίματος
- ταυτόχρονη ή πρόσφατη λήψη αντιπηκτικών του αίματος (π.χ. Warfarin, ηπαρίνης, ακετυλοσαλικυλικού οξέος)
- μη ρυθμισμένος σακχαρώδης διαβήτης
- οποιαδήποτε μορφή ενεργής ακμής στην περιοχή όπου πρόκειται να εφαρμοστεί το τατουάζ

- παθήσεις του δέρματος (π.χ. κακοήθειες νεοπλασίες του δέρματος, χηλοειδή ή ακραία τάση σχηματισμού χηλοειδών, ηλιακή κεράτωση, κρεατοελιές και/ή σπίλοι) στην περιοχή όπου πρόκειται να εφαρμοστεί το τατουάζ
- ανοικτές πληγές και/ή εκζέματα και/ή εξανθήματα στην περιοχή όπου πρόκειται να εφαρμοστεί το τατουάζ
- ουλές στην περιοχή όπου πρόκειται να εφαρμοστεί το τατουάζ
- συστηματικές λοιμώξεις και λοιμώδη νοσήματα (π.χ. ηπατίτιδα τύπου A, B, C, D, E ή F ή μόλυνση με HIV) ή οξείες τοπικές λοιμώξεις του δέρματος (π.χ. έρπης, ροδόχρους ακμή)
- κατά τη διάρκεια χημειοθεραπείας, ραδιοθεραπείας ή θεραπείας με κορτικοστεροειδή υψηλής δοσολογίας (συνιστώμενο διάστημα αποφυγής: από τέσσερις εβδομάδες πριν την έναρξη έως τέσσερις εβδομάδες μετά το τέλος της θεραπείας)
- έως δώδεκα μήνες μετά από πλαστική χειρουργική επέμβαση στην περιοχή όπου πρόκειται να εφαρμοστεί το τατουάζ

- έως έξι μήνες μετά από ενέσεις δερματικών πληρωτικών στην περιοχή όπου πρόκειται να εφαρμοστεί το τατουάζ
- υπό την επήρεια οινόπνεύματος και/ή ναρκωτικών
- εγκυμοσύνη και θηλασμός

Η εφαρμογή σε βλεννογόνους και σε οφθαλμικούς βολβούς απαγορεύεται αυστηρά.

Η εφαρμογή πρέπει να διακόπτεται χωρίς καθυστέρηση στις εξής περιπτώσεις:

- υπερβολική αίσθηση πόνου
- λιποθυμίες/αίσθημα ζάλης

2.5 Παρενέργειες

Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία του τατουάζ να προκύψουν ελαφρές παρενέργειες, οι οποίες αναφέρονται παρακάτω.

Συχνά:

- τοπικές αιμορραγίες στην περιοχή της επιφάνειας του δέρματος όπου εφαρμόστηκε το τατουάζ
- πόνοι και δυσφορία την πρώτη ημέρα μετά την εφαρμογή του τατουάζ
- μικρής διάρκειας αντιδράσεις φλεγμονής, ερυθρήματα και/ή οιδήματα έως 6 ημέρες μετά την εφαρμογή του τατουάζ
- δερματικοί ερεθισμοί (π.χ. κνησμός ή θέρμανση), οι οποίοι υποχωρούν συνήθως στις πρώτες 12 έως 72 ώρες μετά τη διαδικασία εφαρμογής του τατουάζ
- σχηματισμός εσχάρων, η οποία συνήθως υποχωρεί τις πρώτες 5 ημέρες
- προσωρινή απολέπιση του δέρματος, η οποία συνήθως υποχωρεί εντός 8 ημερών

Σπάνια:

- σχηματισμός φυσαλίδων του ιού του απλού έρπητα (ιός Herpes Simplex τύπου I, HSV-I)

- σχηματισμός μικρών φλυκταινών ή κεχρίων ως συνέπεια αμελούς καθαρισμού της επιδερμίδας πριν από τη διαδικασία εφαρμογής του τατουάζ
- υπέρχρωση με χρωστικές του σώματος, ιδίως σε πιο σκουρόχρωμους τύπους επιδερμίδας, η οποία ωστόσο εξαφανίζεται ξανά πλήρως εντός μερικών εβδομάδων
- ρετινοειδής αντίδραση (ελαφρά ερυθρίαση μέχρι και ξεφλούδισμα της επιδερμίδας)
- πιθανή θέρμανση της περιοχής στην οποία εφαρμόστηκε τατουάζ υπό ακτινοβολία PET και MRT

Ο βασικός κανόνας είναι να προστατεύονται από υπεριώδη (UV) και ηλιακή ακτινοβολία οι περιοχές της επιδερμίδας που υποβλήθηκαν πρόσφατα στη διαδικασία.

Εκτός αυτού ενδέχεται να παρουσιαστούν τα ακόλουθα προβλήματα με το τατουάζ:

- Διαφορές απόχρωσης
- Απώλεια χρωστικών
- Αλλεργικές αντιδράσεις σε συστατικά του ασηπτικού χρώματος

2.6 Απαραίτητα προσόντα

Το μηχάνημα τατουάζ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από πρόσωπα, που έχουν αποκτήσει τις ακόλουθες γνώσεις:

- Βασικές γνώσεις για τη διαδικασία εφαρμογής τατουάζ, ιδίως σχετικά με το σωστό βάθος και τη σωστή συχνότητα στίξης
- Γνώση για τους κανονισμούς υγιεινής και ασφαλείας (βλέπε κεφάλαιο 2.3 στη σελίδα 152)
- Γνώση του τρόπου δράσης του χρώματος τατουάζ κάτω από την επιδερμίδα
- Γνώση για τους κινδύνους και τις παρενέργειες (βλέπε κεφάλαιο 2.4.2 στη σελίδα 153 και 2.5 στη σελίδα 154).

2.7 Ενδεδειγμένη χρήση

- Η εφαρμογή πρέπει να λαμβάνει χώρα σε στεγνό, καθαρό και χωρίς καπνό περιβάλλον καθώς και υπό συνθήκες υγιεινής. Η προετοιμασία, η χρήση και η φροντίδα της συσκευής πρέπει να γίνεται όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Ιδιαίτε-

ρως πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ισχύουσες διατάξεις για τη διαμόρφωση του χώρου εργασίας και τα υλικά που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν να είναι αποστειρωμένα.









- Στην ενδεδειγμένη χρήση περιλαμβάνεται και η πλήρης ανάγνωση και κατανόηση του παρόντος εγχειριδίου χρήσης και ιδίως των πληροφοριών που αφορούν την ασφάλεια.
- Στην ενδεδειγμένη χρήση περιλαμβάνονται αποκλειστικά οι ακόλουθες ομάδες καταναλωτών: ενήλικα άτομα τα οποία βρίσκονται σε καλή κατάσταση υγείας.

Ως μη ενδεδειγμένη χρήση θεωρείται, όταν η συσκευή ή τα αξεσουάρ της χρησιμοποιούνται διαφορετικά από ό,τι περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, ή όταν δεν τηρούνται οι συνθήκες λειτουργίας. Απαγορεύεται ιδιαίτερος η εφαρμογή σε περιπτώσεις αντενδείξεων.

2.8 Σύμβολα στο προϊόν

Πάνω στο μηχάνημα, στα αξεσουάρ ή στη συσκευασία τους υπάρχουν τα ακόλουθα σύμβολα:

Σύμβολο	Σημασία
	Προσέξτε το εγχειρίδιο χρήσης!
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται στη νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Αριθμός καταλόγου
	Αριθμός σειράς
	Κωδικός παρτίδας
	αποστείρωση με αιθυλενοξείδιο

	δυνατότητα χρήσης έως
	Προσοχή!
	Περιορισμός θερμοκρασίας
	Περιορισμός υγρασίας
	φυλάσσεται σε στεγνό χώρο
	εύθραυστο
	δεν χρησιμοποιείται, εάν έχει υποστεί ζημιά η συσκευασία
	Να μην χρησιμοποιείται ξανά!
	Τα απόβλητα ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να υποβάλλονται σε τεχνικά σωστή τελική διάθεση.

UK
CA

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται στη νομοθεσία της Μεγάλης Βρετανίας.

3 Έκταση παράδοσης

- 1 Cheyenne HAWK Pen Unio
- 1 Καλώδιο σύνδεσης
- 1 Αντάπτορας καλωδίου (βύσμα 6,3 mm σε υποδοχή 3,5 mm)
- 1 Εγχειρίδιο χρήσης
- 1 θήκη
- 1 κλειδί σέρβις 1,5 mm
- 1 σετ δακτυλίων O (5 ζεύγη)
- 1 σετ βιδών (5 x M3 x 3)

4 Πληροφορίες προϊόντος

Το μηχάνημα τατουάζ Cheyenne HAWK Pen Unio, ως συσκευή υψηλής απόδοσης, είναι σημαντικά πιο αθόρυβο και με λιγότερες δονήσεις σε σύγκριση με συμ-

βατικά μηχανήματα τατουάζ. Διαθέτει μεγάλη δύναμη στίξης και συχνότητα στίξης.

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	6 έως 12,5 V DC
Κατανάλωση ισχύος	4,5 W
Ρεύμα έναυσης	μέγ. 2,5 A για μέγ. 200 ms
Συχνότητα στίξης	60 έως 140 Hz
Διαδρομή	2,5 mm έως 4,0 mm
Προεξοχή βελόνας	0 έως 4,0 mm
ηλεκτρική σύνδεση	Βύσμα 3,5 mm
Μοτέρ	Μοτέρ DC
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία
Διάμετρος	29 mm
Μήκος	138 mm
Βάρος	περ. 160 g
Στάθμη ηχητικής πίεσης	μέγ. 70 dB (A)
Συνολική τιμή ταλαντώσεων	μέγ. 2,5 m/s ²

4.2 Συνθήκες λειτουργίας

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	+10 °C έως +35 °C +50 °F έως +95 °F
Σχετική ατμοσφαιρική υγρασία	30% έως 75% χωρίς συμπύκνωση

4.3 Αξεσουάρ

Μέσω του αρμόδιου εξειδικευμένου εμπορίου μπορείτε να προμηθευτείτε τα εξής αξεσουάρ:

- Μονάδες βελόνας τατουάζ Cheyenne
- Μονάδες Cheyenne Power-Unit
- Cheyenne Ποδοδιακόπτες
- Cheyenne Λαβές
- Αντάπτορας καλωδίου
- Λαβές μιας χρήσης

Τα λάστιχα προστασίας πρέπει να έχουν διάμετρο 34 – 40 mm. Αυτό αντιστοιχεί σε πλάτος λάστιχου 54 – 63 mm.

5 Θέση μηχανήματος τατουάζ σε ετοιμότητα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές από τη συμπύκνωση υδρατμών

Εάν το μηχανήμα τατουάζ π.χ. εκτεθεί κατά τη μεταφορά σε μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, ενδέχεται να σχηματιστεί νερό από συμπύκνωση υδρατμών στο εσωτερικό, το οποίο προκαλεί ζημιές στα ηλεκτρονικά.

► Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα έχει φτάσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν από τη θέση σε λειτουργία. Εάν ήταν εκτεθειμένο σε μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, περιμένετε τουλάχιστον 3 ώρες ανά διαφορά θερμοκρασίας 10 °C, πριν το θέσετε σε λειτουργία.

► Χρησιμοποιήστε το μηχανήμα μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος +10 °C έως +35 °C.

5.1 Έλεγχος εξοπλισμού

- ▶ Πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο του εξοπλισμού:
 - Είναι ορατές εξωτερικές ζημιές (π. χ., χαλαρά ή λυγισμένα εξαρτήματα;)
 - Είναι ελεύθερα τα καλώδια;
 - Το safety cartridge και οι βελόνες έχουν σωστό προσανατολισμό;
- ▶ Ενεργοποιήστε το μηχάνημα και πραγματοποιήστε έναν ηχητικό έλεγχο: Αντιλαμβάνεστε ασυνήθιστους θορύβους λειτουργίας ή ένταση ήχου;
- ▶ Προσέξτε σε περίπτωση ασυνήθιστων θορύβων τα κεφάλαια 10 στη σελίδα 167 και 11.1 στη σελίδα 167.
- ▶ Εάν το μηχάνημα δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει ακίνδυνα, θέστε το εκτός λειτουργίας και απευθυνθείτε στο αρμόδιο εξειδικευμένο κατάστημα.

5.2 Απολύμανση εξοπλισμού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές στο μοτέρ από υγρά

Εάν εισχωρήσουν απολυμαντικά στο εσωτερικό του μοτέρ, ενδέχεται να διαβρωθούν τα ηλεκτρικά και τα μηχανικά εξαρτήματα.

- ▶ Μην βυθίζετε το μοτέρ ποτέ στο απολυμαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές στο προϊόν από μη εγκεκριμένα απολυμαντικά

Απολυμαντικά, που δεν είναι συμβατά με τα υλικά του προϊόντος, μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στην επιφάνειά του.

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο απολυμαντικά, που είναι εγκεκριμένα σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.
- ▶ Προσέξτε τη λίστα των προτεινόμενων απολυμαντικών στο κεφάλαιο 7.1 στη σελίδα 164.

- ▶ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα ταυτόταζ.

- ▶ Ελέγξτε εάν το μηχάνημα έχει λερωθεί πολύ από επιστροφή υγρών χρώματος ή σώματος. Εκτελέστε σε αυτή την περίπτωση όλα τα βήματα εργασίας του κεφαλαίου 7.3 στη σελίδα 164.
- ▶ Σκουπίστε το καλώδιο σύνδεσης, το μοτέρ και τη λαβή με ένα απαλό πανί βρεγμένο με απολυμαντικό.

5.3 Σύνδεση τροφοδοτικού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

Αν υπάρχουν ορατές ζημιές σε καλώδια ή σε συνδέσεις καλωδίων, υπάρχει κίνδυνος ζημιών στα ηλεκτρονικά.

- ▶ Ελέγξτε το μηχάνημα τατουάζ και τα καλώδια με οπτικό έλεγχο για ζημιές όπως π.χ. χαλασμένη σύνδεση καλωδίου.
- ▶ Μην τσακίζετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης στο μοτέρ.
- ▶ Προσέξτε το εγχειρίδιο χρήσης του εκάστοτε τροφοδοτικού.

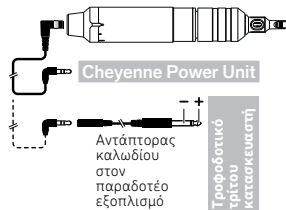
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος παραπατήματος από καλώδια

Από ακατάλληλα τοποθετημένα καλώδια μπορεί να παραπατήσει κάποιος και να τραυματιστεί.

- Περνάτε όλα τα καλώδια έτσι, ώστε να μην μπορεί να σκοντάψει κανείς ή να τα τραβήξει κατά λάθος.

Υπάρχουν τρεις δυνατότητες τροφοδοσίας τάσης στο μηχάνημα:



1. Σύνδεση σε μια μονάδα Cheyenne Power Unit με τη βοήθεια του καλωδίου σύνδεσης από τον παραδοτέο εξοπλισμό (προτείνεται).

2. Σύνδεση σε τροφοδοτικό τρίτου κατασκευαστή με υποδοχή 6,3 mm με τη βοήθεια του αντάπτορα καλωδίου που παραλάβατε. Το τροφοδοτικό τρίτου κατασκευαστή πρέπει να παρέχει περ. 6 έως 12,5 V DC συνεχούς τάσης και το ρεύμα εκκίνησης που απαιτείται σύμφωνα με το κεφάλαιο 4.1 στη σελίδα 157. Εάν υπάρχουν περισσότερα από περ. 13,5 V στο μηχάνημα, αυτό απενεργοποιείται αυτόματα.

3. Σύνδεση σε ένα τροφοδοτικό τρίτου κατασκευαστή με τη βοήθεια του προαιρετικού αντάπτορα καλωδίου Υ με βύσματα τύπου μπανάνας. Το κόκκινο βύσμα τύπου μπανάνας πρέπει να συνδέεται στον θετικό πόλο και το μαύρο βύσμα τύπου μπανάνας στον αρνητικό πόλο του τροφοδοτικού τρίτου κατασκευαστή.

- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης από τον παραδοτέο εξοπλισμό με τη σύνδεση στο μοτέρ του μηχανήματος.

- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης πλήρως στην υποδοχή εξόδου της μονάδας Power Unit. Εάν χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό τρίτου κατασκευαστή, συνδέστε το με τη σωστή πολικότητα, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης του τροφοδοτικού τρίτου κατασκευαστή.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καλύψτε τη μονάδα Power Unit ή/και το τροφοδοτικό τρίτου κατασκευαστή με μια προστατευτική μεμβράνη.

5.4 Τοποθέτηση λάστιχου προστασίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόλυνση από μολυσμένο λάστιχο προστασίας

Η παράβλεψη της αντικατάστασης του λάστιχου προστασίας για τη λαβή ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τη μετάδοση ασθενιών.

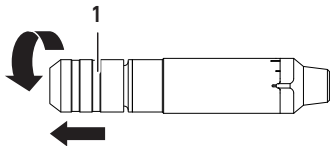
- Χρησιμοποιήστε για κάθε πελάτη ένα καινούργιο λάστιχο προστασίας για τη λαβή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

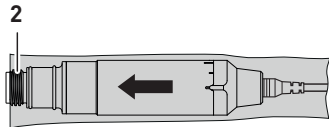
Ζημιές στο μοτέρ από υγρά

Εάν εισχωρήσουν υγρά στο εσωτερικό του μοτέρ ή στη σύνδεση, ενδέχεται να διαβρωθούν τα ηλεκτρικά και τα μηχανικά εξαρτήματα.

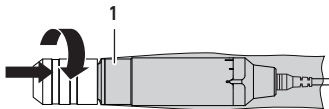
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα ένα λάστιχο προστασίας (1) κατάλληλων διαστάσεων (βλ. κεφάλαιο 4.3 στη σελίδα 157).
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης από το μηχάνημα τατουάζ.
- ▶ Κόψτε ένα κομμάτι λάστιχου προστασίας με επαρκές μήκος.
- ▶ Περάστε το κομμάτι λάστιχου προστασίας ολόκληρο πάνω από το καλώδιο σύνδεσης.
- ▶ Ξεβιδώστε τη λαβή (1) εντελώς από το μοτέρ.



- ▶ Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης με το περασμένο λάστιχο προστασίας ξανά στο μηχάνημα τατουάζ.
- ▶ Τραβήξτε το άκρο του λάστιχου προστασίας (2) τελείως πάνω από το μηχάνημα τατουάζ.



- ▶ Βιδώστε τη λαβή (1) ξανά στο σπείρωμα του μοτέρ.



5.5 Αντικατάσταση safety cartridge

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από βελόνες

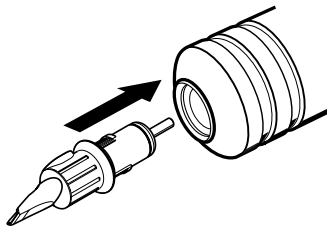
Οι τραυματισμοί από μολυσμένες βελόνες των safety cartridge μπορεί να έχουν ως συνέπεια τη μετάδοση ασθενειών.

- ▶ Χρησιμοποιείτε για το μηχάνημα τατουάζ αποκλειστικά και μόνο τα γνήσια safety cartridge Cheyenne. Από την τοποθετημένη μεμβράνη ασφαλείας αυτών των safety cartridge δεν μπορεί να φτάσει ούτε χρώμα στο μοτέρ, ούτε να διαπεράσουν παθογόνοι οργανισμοί τη μεμβράνη.
- ▶ Μην πιάνετε το safety cartridge ποτέ από τη μύτη ή από τον σύνδεσμο τύπου μπαγιονέτ.
- ▶ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα τατουάζ, πριν αντικαταστήσετε το safety cartridge.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι κατά την αφαίρεση ενός χρησιμοποιημένου safety cartridge δεν θα τρέξουν υπολείμματα χρώματος στη λαβή.
- ▶ Μην πιέζετε ποτέ τις βελόνες έξω από το safety cartridge.

- ▶ Ελέγξτε, εάν μετά την αφαίρεση ενός χρησιμοποιημένου safety cartridge έχουν εισέλθει πλήρως οι βελόνες στο safety cartridge.
- ▶ Πετάξτε ορθά τα χρησιμοποιημένα safety cartridge, τα οποία δεν χρειάζονται πλέον για την τρέχουσα εφαρμογή (βλέπε κεφάλαιο 9 στη σελίδα 167).
- ▶ Τα safety cartridge παραδίδονται σε αποστειρωμένη συσκευασία. Αφαιρέστε τις από την αποστειρωμένη συσκευασία του μόλις λίγο πριν από τη χρήση.
- ▶ Αποθέτετε το μηχάνημα τατουάζ πάντα έτσι, ώστε να μην στηρίζεται πάνω στο safety cartridge.
- ▶ Αναζητήστε γιατρό σε περίπτωση τραυματισμών από μια μολυσμένη βελόνα.

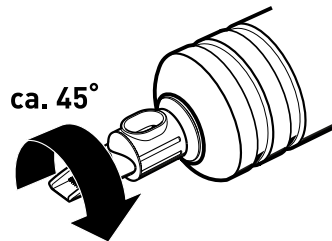
- ▶ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα τατουάζ.

- ▶ Τοποθετήστε τη μονάδα τατουάζ στο άνοιγμα της λαβής όπως εικονίζεται κάτω.



Η μονάδα τατουάζ ταιριάζει λόγω των σημείων ασφάλισης στην επάνω και στην κάτω πλευρά του μόνο σε δύο κατευθύνσεις στο ωσειδές άνοιγμα.

- ▶ Περιστρέψτε τη μονάδα τατουάζ κατά περ. 45° δεξιόστροφα. Κατά την περιστροφή αισθάνεστε αρκετά σημεία ασφάλισης μέχρι να ασφαλίσει πλήρως τη μονάδα τατουάζ.



- ▶ Ελέγξτε την καλή έδραση της μονάδας τατουάζ.
- ▶ Για να αφαιρέσετε τη μονάδα τατουάζ, περιστρέψτε την αριστερόστροφα και αφαιρέστε την από τη λαβή.

6 Χρήση μηχανήματος τατουάζ

6.1 Ρύθμιση προεξοχής βελόνας

! ΠΡΟΣΟΧΗ

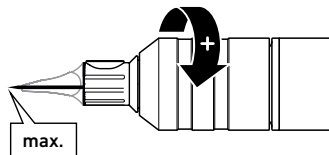
Κίνδυνος τραυματισμού από πολύ μεγάλη προεξοχή βελόνας

Μια μεγάλη προεξοχή βελόνας επιτρέπει μεγάλο βάθος αρχικής στίξης. Εάν η προεξοχή βελόνας και το βάθος αρχικής στίξης είναι πολύ μεγάλα, μπορεί να τραυματιστεί ο ιστός του υποδόριου λίπους.

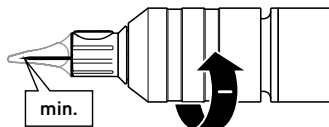
- ▶ Αρχίζετε πάντα με μια μικρή προεξοχή βελόνας.

- ▶ Εκκινήστε το μηχανήμα τατουάζ.
- ▶ Ρυθμίστε την προεξοχή της βελόνας με ενεργοποιημένο το μηχανήμα, περιστρέφοντας τη λαβή.

Με δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνεται η προεξοχή της βελόνας:



Με αριστερόστροφη περιστροφή μειώνεται η προεξοχή της βελόνας:



- ▶ Ελέγξτε την κατάσταση της βελόνας του μηχανήματος.

Εάν η προεξοχή βελόνας αλλάξει ανεξέλεγκτα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, επειδή δεν παραμένει πλέον στερεωμένη η λαβή, καθαρίστε σχολαστικά το εσωτερικό της λαβής, το σπείρωμα του μοτέρ, τις αυλακώσεις και το μικρό o-ring (βλ. κεφάλαιο 7.5 στη σελίδα 166). Εάν το πρόβλημα επιμένει, αντικαταστήστε και το μικρό o-ring με καινούργιο

(βλ. κεφάλαιο 7.7 στη σελίδα 166). Εάν επιμένει το πρόβλημα, απευθυνθείτε σε έναν αρμόδιο εξειδικευμένο έμπορο.

6.2 Ρύθμιση συχνότητας στίξης

! ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πολύ υψηλή συχνότητα στίξης

Σε περίπτωση πολύ υψηλής συχνότητας στίξης μπορεί να κοπεί η επιδερμίδα.

- ▶ Αρχίζετε πάντα με μια χαμηλή συχνότητα στίξης.

- ▶ Εκκινήστε το μηχανήμα τατουάζ.
- ▶ Ρυθμίστε μια κατάλληλη συχνότητα στίξης. Η συχνότητα στίξης πρέπει να ταιριάζει στην επιδερμίδα του πελάτη, στην προεξοχή βελόνας και στο εκάστοτε βάθος στίξης κατά την εργασία καθώς και στην ταχύτητα εργασίας.

6.3 Ρύθμιση διαδρομής



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ρύθμιση διαδρομής τροποποιεί την προεξοχή βελόνας

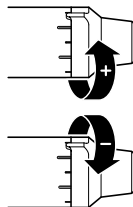
Εάν η προεξοχή βελόνας και το βάθος αρχικής στίξης είναι πολύ μεγάλα, μπορεί να τραυματιστεί ο ιστός του υποδόριου λίπους.

- Ρυθμίζετε εκ νέου την προεξοχή βελόνας μετά από κάθε ρύθμιση της διαδρομής.

Στο μηχάνημα μπορείτε να ρυθμίσετε αδιαβάθμητα μια διαδρομή από 2,5 mm έως 4,0 mm.

Υπάρχουν δύο πρόσθετες θέσεις ασφάλισης ανάμεσα στις τελικές θέσεις για διαδρομή 3,0 ή 3,5 mm, τις οποίες μπορείτε να αναγνωρίσετε από την μισή περιμε-

τρική κλίμακα. Επίσης μπορείτε να ρυθμίσετε οποιεσδήποτε θέσεις ανάμεσα στις θέσεις ασφάλισης.



Για να ρυθμίσετε τη θέση διαδρομής, μπορείτε να περιστρέψετε το πίσω χιτώνιο έως και κατά 180°:

- Περιστρέψτε το πίσω χιτώνιο στην επιθυμητή θέση.
- Ρυθμίζετε εκ νέου την προεξοχή βελόνας μετά από κάθε ρύθμιση της διαδρομής.

6.4 Λήψη χρώματος

- Βυθίστε μόλις πριν από την εφαρμογή τη μύτη του safety cartridge κατά τη λειτουργία για 2 έως 3 δευτερόλεπτα στο επιθυμητό χρώμα. Αποφύγετε την επαφή με το δοχείο χρώματος. Το

χρώμα δεν λαμβάνεται από τις βελόνες. Εναλλακτικά μπορείτε να γεμίσετε το χρώμα με μια αποστειρωμένη πιπέτα στο άνοιγμα στο safety cartridge.

7 Καθαρισμός και συντήρηση μηχανήματος τατουάζ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

Εάν αφαιρέσετε και καθαρίσετε εξαρτήματα του μηχανήματος τατουάζ υπό τάση, υπάρχει κίνδυνος ζημιών στα ηλεκτρονικά στο μοτέρ.

- Αποσυνδέετε πάντοτε το μηχάνημα τατουάζ ολοκληρωτικά από την παροχή τάσης για όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης (αποσύνδεση PowerUnit, τροφοδοτικού).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές στο μοτέρ από υγρά

Εάν εισχωρήσουν καθαριστικά και απολυμαντικά στο εσωτερικό του μοτέρ, ενδέχεται να διαβρωθούν τα ηλεκτρικά και τα μηχανικά εξαρτήματα.

- ▶ Μην βυθίζετε το μοτέρ ποτέ στο απολυμαντικό.
- ▶ Μην καθαρίζετε το μοτέρ και το καλώδιο σύνδεσης ποτέ σε αυτόκλειστο ή σε λουτρό υπερήχων.
- ▶ Προσέξτε κατά την επιλογή καθαριστικών και απολυμαντικών τις συμβατότητες των υλικών (βλέπε κεφάλαιο 7.1 στη σελίδα 164).

7.1 Συμβατότητες υλικών

- ▶ Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση κάποιο από τα ακόλουθα απολυμαντικά:

Κατασκευαστής	Προϊόν	Χρόνος δράσης
Antiseptica	Big Spray „new“	1 έως 5 λεπτ.
Bode Chemie	Bacillol	30 s έως 1 λεπτ.

Κατασκευαστής	Προϊόν	Χρόνος δράσης
Ecolab	Incidin Foam	1 έως 2 λεπτ.
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 έως 2 λεπτ.

Με βάση τις ακόλουθες συμβατότητες υλικών μπορείτε εκτός αυτού να αξιολογήσετε, ποια άλλα καθαριστικά και απολυμαντικά είναι κατάλληλα.

Τα ανοδιωμένα εξαρτήματα αλουμινίου και τα στεγανοποιητικά του μηχανήματος τατουάζ είναι **ανθεκτικά** σε:

- ασθενή οξέα (π.χ. βορικό οξύ $\leq 10\%$, οξικό οξύ $\leq 10\%$, κιτρικό οξύ $\leq 10\%$)
- αλειφατικούς υδρογονάνθρακες (π.χ. πεντάνιο, εξάνιο)
- αιθανόλη
- περισσότερα ανόργανα άλατα και στα υδατικά διαλύματά τους (π.χ. χλωριούχο νάτριο, χλωριούχο ασβέστιο, θειικό μαγνήσιο)

Τα ανοδιωμένα εξαρτήματα αλουμινίου και τα στεγανοποιητικά του μηχανήματος τατουάζ **δεν είναι ανθεκτικά** σε:

- ισχυρά οξέα (π.χ. υδροχλωρικό οξύ $\geq 20\%$, θειικό οξύ $\geq 50\%$, νιτρικό οξύ $\geq 15\%$)
- οξειδωτικά οξέα (π.χ. υπεροξεικό οξύ)
- αλκαλικά διαλύματα (π.χ. αλισίβα, αμμωνία και σε όλες τις συγκεντρώσεις με τιμή $\text{pH} > 7$)
- αρωματικούς/αλογονωμένους υδρογονάνθρακες (π.χ. φαινόλη, χλωροφόρμιο)
- ακετόνη και βενζίνη

7.2 Απολύμανση επιφανειών

Πριν και μετά από κάθε χρήση:

- ▶ Απολυμάνετε όλες τις επιφάνειες του μηχανήματος και των αξεσουάρ του όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 5.2 στη σελίδα 158.

7.3 Καθαρισμός επιφανειών

Σε εξωτερική ρύπανση:

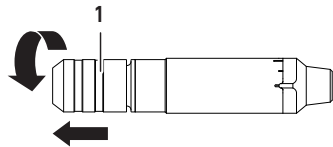
- ▶ Ξεβιδώστε τη λαβή από το μοτέρ.

- ▶ Σκουπίστε τη λαβή, το μοτέρ και το λάστιχο προστασίας με ένα μαλακό πανί, το οποίο έχετε βρέξει με καθαριστικό και απολυμαντικό.
- ▶ Καθαρίστε τις επιφάνειες με δύσκολη πρόσβαση όπως π.χ. το σπείρωμα του μοτέρ με τη βοήθεια μιας μαλακής νάιλον βούρτσας ή μιας μπατονέτας.
- ▶ Λάβετε υπόψη ότι ενδέχεται να θολώσει το χρώμα, λόγω της σύστασης της επιφάνειας στο μηχάνημα τατουάζ.

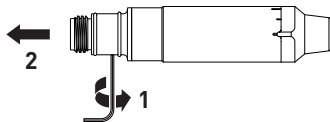
7.4 Καθαρισμός του εμβόλου κίνησης

Αν ο άξονας της μονάδας έχει λερωθεί, μπορείτε να αποσυνδέσετε την υποδοχή λαβής από το μηχάνημα, για να έχετε καλύτερη πρόσβαση στο έμβολο κίνησης και να το καθαρίσετε.

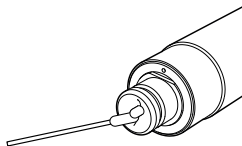
- ▶ Ξεβιδώστε τη λαβή (1) εντελώς από το μοτέρ.



- ▶ Λασκάρετε την υποδοχή λαβής με το παρεχόμενο κλειδί σέρβις (κλειδί Ά-λεν, μέγεθος 1,5 mm) (1) ή με παρόμοιο εργαλείο και αφαιρέστε την (2).



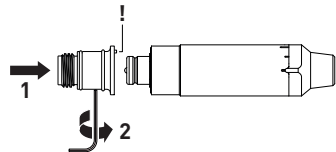
- ▶ Καθαρίστε το έμβολο κίνησης που προεξέχει και τις γειτονικές επιφάνειες. Προσέξτε να μη διεισδύσει καθόλου υγρό στο μηχάνημα.



- ▶ Τοποθετήστε την καθαρισμένη υποδοχή λαβής πάνω στο μηχάνημα (1). Προσέξτε ώστε η μύτη στο περίβλημα

καθοδήγησης να βυθιστεί στην εσοχή στο μηχάνημα και οι επιφάνειες να είναι ισοπίεδες μεταξύ τους.

Μόνον έτσι μπορείτε στη συνέχεια να ρυθμίσετε σωστά την προεξοχή της βελόνας.



- ▶ Προσεκτικά, σφίξτε πάλι την υποδοχή λαβής σφίγγοντας με το χέρι τον φυτευτό κοχλία (μέγ. ροπή σύσφιξης 0,2 Nm) (2). Η εφαρμογή υπερβολικής δύναμης μπορεί να προξενήσει ανεπανόρθωτη ζημιά στο σπείρωμα και στο μηχάνημα.

7.5 Καθαρισμός λαβής στο λουτρό υπερήχων

Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης της λαβής:

- Χρησιμοποιήστε τα καθαριστικά Tickomed 1 ή Tickopur R33 του κατασκευαστή Dr. H. Stamm GmbH σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα υπάρχει υπέρβαση της τιμής pH 7.
- Πραγματοποιήστε τον καθαρισμό για 10 λεπτά σε μια συχνότητα 35 kHz.
- Στεγνώστε τελείως τη λαβή μετά τον καθαρισμό, πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

7.6 Αποστείρωση λαβής στο αυτόκλειστο

Σε περίπτωση μόλυνσης της λαβής:

- Εκτελέστε όλα τα βήματα εργασίας του κεφαλαίου 5.2 στη σελίδα 158.
- Αποστειρώστε τη λαβή για 20 λεπτά σε αυτόκλειστο σε θερμοκρασία 121 °C και πίεση 2 bar.

- Στεγνώστε τελείως τη λαβή μετά τον καθαρισμό, πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

7.7 Καθαρισμός ή αντικατάσταση o-ring

Τα δύο o-ring αποτρέπουν την πολύ εύκολη περιστροφή της λαβής.

Εάν η περιστροφή της λαβής είναι πολύ εύκολη, έτσι ώστε να αλλάζει ανεξέλεγκτα η προεξοχή της βελόνας.

- Απολιπάνετε τα o-ring με ένα μαλακό πανί, το οποίο έχετε υγράνει με καθαριστικό ή απολυμαντικό.
- Εάν το πρόβλημα επιμένει, αντικαταστήστε τα o-ring με καινούργια και αν χρειαστεί λιπάνετε τα με γράσο σιλικόνης.

8 Μεταφορά και συνθήκες αποθήκευσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές στο προϊόν από πτώση

Αν πέσει κάτω το μηχάνημα τατουάζ, μπορεί να υποστεί ζημιά το μοτέρ του.


- Αποθέτετε το μηχάνημα τατουάζ πάντα προσεκτικά, έτσι ώστε να μην μπορεί να κυλήσει και να πέσει κάτω.
- Εάν τυχόν σας πέσει το μηχάνημα τατουάζ, πραγματοποιήστε οπτικό έλεγχο και ηχητική δοκιμή για τυχόν ασυνήθιστους θορύβους.
- Παραδώστε το μηχάνημα τατουάζ για έλεγχο σε κάποιο εξειδικευμένο κατάστημα, εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές, ο θόρυβος λειτουργίας ακούγεται πολύ αλλοιωμένος ή εάν δεν λειτουργεί κανονικά.

- Μεταφέρετε το μηχάνημα τατουάζ και τα αξεσουάρ του με επαρκώς προστατευτική συσκευασία. Για την προστασία του μοτέρ, αφήνετε τη λαβή τοποθετημένη κατά τη μεταφορά.

- ▶ Αποθηκεύετε το μηχάνημα τατουάζ και τα αξεσουάρ του πάντα υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-40 °C έως +50 °C -40 °F έως +122 °F
Σχετική ατμοσφαιρική υγρασία	30% έως 75%
Ατμοσφαιρική πίεση	200 hPa έως 1060 hPa

9 Διάθεση εξοπλισμού στα απορρίμματα

- ▶  Πετάξτε το μηχάνημα και τα αξεσουάρ, που φέρουν τη διπλανή σήμανση, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για ηλεκτρονικές παλαιές συσκευές (οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ). Ενημερωθείτε ενδεχομένως από το εξειδικευμένο κατάστημα ή από τις αρμόδιες υπηρεσίες για τους ισχύοντες κανονισμούς για ηλεκτρονικές παλαιές συσκευές.

- ▶ Διαθέτετε στον χώρο εργασίας δοχεία για την ορθή απόρριψη μολυσμένων εξαρτημάτων.
- ▶ Πετάξτε χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μονάδες τατουάζ σε ένα δοχείο (Safety Box) το οποίο δεν τρυπάει σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας.

10 Σε ερωτήματα και προβλήματα

Σε δυσλειτουργίες:

- ▶ Αποσυνδέστε και αφαιρέστε κατ' αρχάς όλα τα εξαρτήματα από το μηχάνημα τατουάζ.
- ▶ Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις και τις επαφές και συναρμολογήστε εκ νέου τα εξαρτήματα.
- ▶ Ελέγξτε εκ νέου τη λειτουργία του μηχανήματος.

Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν δυσλειτουργίες και σε περίπτωση ερωτήσεων και παραπόνων απευθυνθείτε στο αρμόδιο εξειδικευμένο κατάστημα.

Για τις τρέχουσες προσφορές μας, την προσφερόμενη επιλογή μονάδων τατουάζ και τα αξεσουάρ μπορείτε να πληροφορηθείτε από τον ιστότοπο www.cheyennetattoo.com.

11 Δηλώσεις κατασκευαστή

11.1 Δήλωση εγγύησης

Με το μηχάνημα τατουάζ Cheyenne HAWK Pen Uno έχετε αποκτήσει ένα ποιοτικά κορυφαίο επώνυμο προϊόν.

Η αξιοπιστία του μηχανήματος εξασφαλίζεται από τις πιο σύγχρονες τεχνικές ελέγχου και την πιστοποίηση. Η MT.DERM GmbH είναι πιστοποιημένη κατά DIN EN ISO 13485:2016 (σύστημα διαχείρισης ποιότητας για ιατρικά προϊόντα).

Για το προϊόν ισχύει εγγύηση ενός έτους για δυσλειτουργίες που οφείλονται σε αστοχίες υλικού ή σφάλματα κατασκευής.

Για τα safety cartridge εγγυόμαστε τη στεριότητα ως την αναφερόμενη ημερομηνία λήξης αν η συσκευασία είναι κλει-

στή και άθικτη και με τήρηση των συνθηκών μεταφοράς και αποθήκευσης. Η ημερομηνία λήξης "Expiry Date" βρίσκεται πάνω στη σήμανση των safety cartridge. Για παράπονα σχετικά με τα safety cartridge γνωστοποιήστε μας τον αριθμό παρτίδας που είναι τυπωμένος στην ετικέτα.

Για τις ακόλουθες ζημιές δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη:

- Ζημιές και επακόλουθες ζημιές, που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή παράβλεψη του εγχειριδίου χρήσης.
- Ζημιές, που οφείλονται στην εισχώρηση υγρών ή ρύπων στο μοτέρ
- Ζημιές και επακόλουθες ζημιές, που οφείλονται σε ανατροπή ή πτώση

11.2 Δήλωση ενσωμάτωσης

Δήλωση ενσωμάτωσης με την έννοια της οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/EK, παράρτημα II 1 B (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (Κανονισμοί (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων του Ην. Βασιλείου)):

Κατασκευαστής

MT.DERM GmbH
Blohmstraße 37-61
12307 Berlin, Germany (Γερμανία)

Εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του σχετικού τεχνικού φακέλου

Dr. Andreas Pachten
MT.DERM GmbH
Blohmstraße 37-61
12307 Berlin, Germany (Γερμανία)

Περιγραφή προϊόντος

Μηχάνημα τατουάζ

Όνομα προϊόντος

HAWK Pen Unio

Κωδικός είδους

CB5250401, CB5250402, CB5250403, CB5250404, CB5250405, CB5250406

Ο κατασκευαστής δηλώνει, ότι τα προαναφερόμενα προϊόντα αποτελούν ημιτελές μηχανήμα με την έννοια της οδηγίας περί μηχανημάτων. Τα προϊόντα προβλέπονται αποκλειστικά και μόνο για την ενσωμάτωση σε ένα μηχανήμα ή σε ημιτελές μηχανήμα και συνεπώς δεν ικανοποιούν ακόμη όλες τις απαιτήσεις της οδηγίας περί μηχανημάτων.

Απαιτήσεις της οδηγίας περί μηχανημάτων / machinery regulations (κανονισμών περί μηχανημάτων του Ην. Βασιλείου) που εφαρμόστηκαν και τηρούνται: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.2, 1.2.4.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.8.1, 1.3.9, 1.4.1, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.6.1, 1.6.3, 1.6.4, 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3, 2.1.1, 2.1.2, 2.2.1, 2.2.1.1

Έχει συνταχθεί ο ειδικός τεχνικός φάκελος σύμφωνα με το παράρτημα VII μέρος Β. Ο εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου υποχρεούνται να θέτει τα έγγραφα στη διάθεση των υπηρεσιών των επιμέρους κρατών μετά από αιτιολογημένη απαίτηση. Η υποβολή πραγματοποιείται ταχυδρομικώς σε έντυπη μορφή ή σε ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης δεδομένων.

Η θέση σε λειτουργία του προϊόντος απαγορεύεται μέχρι να διαπιστωθεί ότι, το μηχανήμα, στο οποίο πρόκειται να ενσωματωθεί το προαναφερόμενο μηχανήμα, ικανοποιεί όλες τις βασικές διατάξεις της οδηγίας περί μηχανημάτων.

Το προαναφερόμενο προϊόν ικανοποιεί τις απαιτήσεις των παρακάτω σχετικών οδηγιών:

EE	HB
Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (Κανονισμοί περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας του Ην. Βασιλείου)
Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ΗΗΕ 2011/65/ΕΕ	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (Κανονισμοί περί περιορισμού της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, του Ην. Βασιλείου)

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 55014-1:2017/A11:2020	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1: Παρασιτικές εκπομπές
EN 55014-2:2015	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ατρωσία

Αυτή η δήλωση παραδίδεται υπεύθυνα για τον κατασκευαστή από:

Βερολίνο, 01/08/2021, Jörn Kluge



(Υπογραφή διευθύνοντος συμβούλου ή πληρεξουσίου του)

Μετάφραση του πρωτοτύπου

MT.DERM GmbH · Blohmstraße 37-61 · 12307 Berlin · Germany

fon: +49 (0)30-767662200

web: www.cheyennetattoo.com

e-mail: info@cheyennetattoo.com